

하위유형으로 나눌 수 있다. 이들은 다시 축소어의 발음과 구성유형에 따라 여러 하위유형으로 분류된다. 이처럼, 축소어의 구성 유형은 여러 가지 유형으로 분류될 수 있지만 그 중에서도 축약어와 약어는 어휘를 줄여서 사용하든가 혹은 頭문자만을 사용하는 하나의 어휘소이거나 분절의 결합체이다. P. Zumthor (1951)에 의하면, 두문자 약어들은 발음상(음성학상) 약어의 철자들이 그들 전통적 명칭에 따라 알파벳처럼 한자씩 읽는 유형인 알파벳발음 두문자 약어(type lettrique à valeur alphabétique: 예. *S.D.N.*=[εs-dε-εn]<Société des Nations)와 정보 전달 매체에 의해 그리고 일상어처럼 높은 사용 빈도에 의해 철자들이 그들 연속 순서(즉, 하나의 단어처럼 발음함)에 따라 음절로 결합되어 발음되는 음절발음 두문자 약어(type lettrique à valeur syllabique: 예. *U.N.E.S.C.O.*=[ynεsko])로 구분하고 있다. 특히 후자의 경우의 약어들은 최근 몇 년 동안 급속히 증가되었지만 일반인들은 몇 가지 사용상의 규범이 있다는 사실을 인지하지 못한 채 사용하고 있다. 예를 들면 음성 통합에서 [pdy]로 실현될 때 그것이 *PDU* 라는 약어인지를 알기는 쉽지가 않다. 그와 반대로, *SOCRATE*라는 약어를 읽고 듣는데 익숙해졌다. 하더라도 이 약어를 음절발음이 아닌 알파벳 방식으로 발음한다는 사실도 잘 알지 못한다. 이 점에 관련해 몇 가지 규칙들이 적용되고 있다는 사실을 사람들은 잘 인지하지 못하고 있는 것이다.

따라서 이들 약어들의 구음화(oralisation) 연구는 실용적인 면에서 흥미를 유발시키기에 충분하기 때문에 위의 축소어의 유형분류를 토대로 축소어의 올바른 구음법과 그 음소화 작용에 대해 자세히 살펴보고자 한다.

2. 축소어의 발음유형

2.1 축약어형

우리는 “abrégement”을 하나의 기호소 혹은 중합된 통합 기호소의 음성적 축소(혹은 구두적 축소)로 정의할 것이다. 음성적 축약어의 기술은 본래 구두적이며 축소는 기본적으로 낱말면에서 이루어진다. 기호소 혹은 중합 통합기호소의 축약어형은 음소(혹은 음운)의 변화나 변화 없이 하나 혹은 여러 개의 음절 축소로 이루어진다. 예를 들면, 하나의 모음으로 끝나는 하나의 음절의 경우(예: *proprio*[prɔprio] < *propriétaire*[prɔprjetε:r], *prolo*[prɔlo] < *prolétaire*[prɔletε:r]에서처럼)에서 [o] 모음으로 대체된다. 그와 반대로 축소가 첫머리 문자群(예: *ciné* < *cinéma*)이나 마지막 문자群(예: *car* < *autocar*)로 행해질 때 음소의 변화는 일어나지 않는다. 전자의 경우에서, 쓰여진 음절 경계와 일치(예: *métro* < *métropolitain*)하거나 쓰여진 음절 경계와 일치하지 않는 경우(예: *sensas* < *sensationnel*에서처럼 마지막 음이 자음으로 끝남)가 있다. 그러나 “abrégement”이 대체로 “abréviation”과 동일시되는 의미로 많이 쓰이지만 “abréviation”와 구별되는 것은 오로지 어느 한 기호소의 음성적 축소어라는 사실 때문이다. 이러한 축소형은 어디까지나 그것을 사용하는 언어습관 때문이며 처음에는 은어나 통속적 사용자(usage populaire)에서 사용되다가 점차 일상적 사용자(usage courant)로까지 확대 사용되었다. 다시 말해서, 수많은 연구과제가 학생들이 사용하는 은어(jargon)에서 그 축소어를 대상으로 삼았으며 그 후 이러한 학생 은어의 축소어가 점차적으로 일반 대중에게까지 확대되면서 일상어로 채택 사용되었기 때문이다:

- 예 1. *socio* < *sociologie*
télé < *télévision*
prof < *professeur*

2.2 약어화형

약어화(siglaison)는 합성어들의 頭문자 혹은 頭음절들만을 취하는 것이다. 특히 협회, 국가, 기구, 제도 등을 지칭하는 약어들에서 많이 발견된다. 약어화는 특히 경제성의 원리에 따라 두 요소 이상의 어휘총체에 관계된다. 약어로 간주되기 위해서는 이처럼 모든 약어들이 적어도 두 개의 문자를 지녀야만 한다. 실제로 하나의 약어로서 단 하나의 문자 즉, 기능 기호소가 완전히 약어화되는 경우(예: Chevalier de Colomb=*C de C*, Chambre de commerce = *C de c*)는 흔하지 않다. 약어를 갖기 위해서는 근원적으로 불연속 통합 기호소, 즉 적어도 그 통합 기호소에서 끄집어 낸 두 개의 문자를 지녀야만 한다. 우리의 일상 자료체에서 끄집어낸 몇몇 약어들은 근원적으로 성구에서 끌어낸 첫머리 문자만으로 이루어져 있다(예: *AA* < *Alcooliques anonymes*). 그 밖의 다른 약어들은 단지 첫머리 문자群(예: *ALCAN* < *ALuminium CANada*)이나 첫머리 문자와 문자群(예: *CENCOS* < *CEntre National de Communication Sociale*)으로 이루어져 있다. 끝으로, 경우에 따라서는 몇몇 약어들이 첫머리와 마지막 문자 혹은 문자群(예: *SIDBEC* < *SIDérurgie du QuéBEC*)으로 구성될 수 있다.

따라서 약어화형은 크게 1) 두문자 약어, 2) 음절 약어(sigle acronyme), 3) 상징 약어의 유형으로 하위 구분된다. 두문자 약어는 다시 음성학적으로 알파벳발음 두문자 약어와 음절 발음(혹은 통합발음) 두문자 약어로 다시 구분할 수 있다.

예 2. 두문자 약어

- 1) 알파벳발음 頭문자 약어의 예:

TCD[tesede] < *Théâtre Contemporain de la Danse*
SNCF[ɛsnseɛf] < *Société Nationale des Chemins de fer Français*

- 2) 음절발음 頭문자 약어의 예:

OVNI[ɔvni] < *Objet Volant Non Identifié*
POS[pɔs] < *Plan d'Occupation des Sols*

- 3) 위 두 유형의 방식으로 동시에 사용되는 경우의 예:

BIT[be-i-te][bit] < *Bureau International du Travail*
G.U.D.[gyd][ʒeyde] < *Groupe Union Défense*
ONU[ɔny][ɔny] < *Organisation des Nations Unies*

예 3. 음절 약어(acronyme)

- 1) 일상의 낱말처럼 발음될 수 있도록 단지 頭문자 뿐만 아니라 하나 혹은 두 개의 다른 문자들을 보존하고 있다 :

Bénélux < *BE*lgique, *NE*derland, *LUX*embourg
SIDBEC < *SI*dérurgie du QuéBEC

- 2) 두문자 약어와 음절약어를 혼합한 경우도 있는데 이 유형은 표음법(phonétisme)의 결과로 생긴 최근의 현상이다:

RIMA[rima] < Régiment d'Infanterie de Marine

SOFRES[sofrɛs] < Société Française d'Etudes et de Sondages

- 3) 의미작용(signification)의 결과로 인해 결합되어 나타나는 음절 약어들의 예:

ARPEGES[arpɛʒ] < Acquisition Restitution Programmées Et Génération d'Entités Sonores

LIBER[libɛr] < Ligue des Bibliothèques Européennes de Recherche

일반적으로 頭문자 약어라는 용어는 알파벳으로의 발음 약어만을 지칭하는데 반해 음절 약어는 통합된 발음 약어를 지칭하는 경우가 많다.

3. 축소어의 음소화

약어화는 합성어들의 頭문자 혹은 頭음절들만을 취하면서 낱말들을 줄이는데 사용한다고 했으며 하나의 약어에 대해 두 가지 방식 즉, 알파벳발음 약어와 음절발음 약어가 가능하다고 했다. 예를 들면, *ONU*에 있어 설사 [ony]가 형용사 *onusien*의 접미사화에 의한 구성법에 해당한다 할 지라도, 2 개의 구음화(oralisation)로 나타내어지고 있다. 따라서 두문자 약어와 음절약어에 대한 보다 구체적인 음소화 연구를 통해 약어의 올바른 구음법을 제시하고자 한다.

일반적으로 사람들은 음절적 발음이 가능할 때 '음절약어(acronyme)²⁾라 말한다. 반면에 음절 단어를 이루지 않는 문자群에 해당하고 알파벳 발음이 가능할 때 '약어(sigle)'라 말한다. 그러나 이러한 정의에 반박하는 몇몇 학자들(H.Béchade, D.Ghénot 등)은 어느 한 단어의 첫머리 문자 및 말 문자 혹은 다른 한 단어 전체로 구성된 단어들의 첫음절로 형성된 약어들을 지칭하기 위해 *acronyme*라는 용어를 사용한다(예: *restoroute* < restaurant et autoroute).³⁾ 그런데 음절발음 약어들에서는 더 이상 축약점을 필요로 하지 않고 있으며 알파벳발음 약어들은 각 문자에 하나의 축약점을 넣어서 이루어지는 표기법을 사용하는 이중성(ambiguité)을 보이고 있다. 하지만 약어가 길수록 그러한 표기법이 사라지려는 경향이 있다(예: *UNESCO* → *Unesco*). 또한 다양한 요인들, 특히 사회-언어학적 요인은 약어와의 친숙성, 유성음 문제(PMU는 이따금 [pny]로 읽혀진다), 동음이의성(homonymie)⁴⁾과 같은 변이성의 원인을 제공하고 있다. 이러한 원인들은 추후 언어학적으로 상세히 고찰되어야 한다. 하지만 본 논문에서는 하나의 약어를 음절 방식으로 읽거나 혹은 알파벳 방식으로 읽을 때 음성통합을 나타내는 규칙들을 찾는데 초점을 둔다.

2) *acronyme*(음절약어)란 용어는 그리스어 *acros*«extrême»에서 차용되었다.

3) 그러나 "*acronym*"라는 용어를 사용하는 영어에서는 이러한 구분을 하지 않고 있다.

4) 독일 점령시대에 창설되었던 *SOT*(< le Service Obligatoire du Travail)라는 기구는 후에 *STO*(< le Service du Travail Obligatoire)로 대체되었다.

하나의 약어를 읽기 위해서는 가장 자연적인 기본 음절, CV(C=consonne, V=voyelle)群을 포함해야만 한다. Fernand Carton (1974)은 구어문장들의 자료체에 입각해서 음절들의 54.9%가 이러한 구조를 가지고 있다는 사실을 주장했다. 그는 CV 형태의 약어가 일반적으로 모음충돌(hiatus)을 일으킴으로 인해(특히 /e/+모음) 알파벳 방식으로 발음할 것을 주장한다(C ∈ {B, C, D, G, J, K, P, Q, T, V, W})(예: *BO, KO, JO, QI*). 그와 반대로 CV요소 연속이 아닌 ARC는 하나의 단어처럼 발음하고 있다. 또 한편 Marc Plénat (1993)는 다음과 같이 지적하고 있다.

“단지 어떤 한 약어를 한 단어처럼 읽기 위해서는 독자는 최소한 3 개의 음소를 지닌 한 형태에 이르러야만 한다.”

하지만 이러한 조건은 충분치 못하다. 그 이유는 약어 *IO*를 [io]라 말하며 *[jo]로 발음하지 않기 때문이다. 또한 모음과 자음의 교체가 일어난다 하더라도 E로 끝나거나 H를 포함하는 3 개의 문자로 된 약어들은 알파벳 방식으로 발음되고 있다.

예 4. *ALE* [a ε lø] < *Association de Libre-Echange*
HEC [aføse] < *Ecole des Hautes Etudes Commerciales*

요컨대, 어떤 약어가 하나의 단어처럼 발음되기 위해서는 이러한 규칙이 전적으로 합당하다고 보지는 않는다. 왜냐하면 불어에서 *ETA, ITA, UTA*는 알파벳 방식으로 발음되고 있기 때문이다. 이를 좀더 자세히 분석하기 위해 구성법, 의미작용 및 구개음화 작용에 의한 수많은 약어 분류를 실시한 Plénat (1993)의 자료체⁵⁾에 입각하여 살펴보면 다음 몇 가지 규칙을 설정할 수 있다.

첫째, 가장 일반적인 규칙인 약어를 이루는 문자들의 수에 의거한다. 즉, 약어의 길이가 약어를 이루는 문자들의 수에 따라 평가되어진다. 이 기준이 음소화 현상과는 무관한 것처럼 보이지만 약어는 무엇보다도 쓰기상의 축약(abréviation écrite), 시각적 언어, 인쇄상의 경제성을 지니기 때문에 관련성이 있다. 예를 들면 *CNI*는 *CNIL*처럼 매우 음절적이지만 알파벳 방식으로 발음되고 있으며 자음 문자(B, C 등)의 명칭들이 적어도 두 개의 음소들로 실현되고 있기 때문이다. *PC*에서의 C([se])는 원어형의 음성 [s](ceinture), [k](communiste)를 가질 수 있다. 그리고 [ʃ](chimie)는 Calvet (1980)의 말처럼, 약어가 본질적으로 문어로부터의 창조어라는 생각을 보다 굳게 해주고 있다. 그러므로 약어들의 길이를 무시할 수 없는 것이다. 두 개에서 9 개의 문자들을 포함하는 약어들에서 그 약어들을 구음화할 수 있다. 그런데 언어 경제성의 원칙(최소의 노력으로 최대의 효과를 이루는 것)은 4 개의 문자에 입각해서만 음절성(syllababilité)의 원칙을 따르게 된다. 가장 빈번한 약어들인 3 개 이상의 문자로 된 약어들은 이따금 기억상의 문제를 가져오기도 한다. 따라서 다음 예 5의 규범들이 제시될 수

5) Plénat (1993)는 학생들로 하여금 수많은 약어들을 발음케 하여 그 결과를 도표화하여 제시하였다. 분석 결과 절반 이상이 음절 방식으로 발음하고 있다는 사실을 밝히고 있다.

있다.

예 5.

1) 2 개의 문자로 된 약어들은 거의 언제나 알파벳 방식으로 발음된다:

IA[ia], *AG*[aʒe], *CD*[sedel], *CA*[sea]

2) 3 개의 문자로 된 약어들은 그것들이 CVC 혹은 VCV 형태이면 대다수가 음절 방식으로 발음되는데 이 형태 이외의 약어들은 대다수가 알파벳 방식으로 발음된다.

3) CVCV, VCVC, CVVC, VCCV, VVCV, VCVV 형태의 4 개로 된 약어들은 자주 음절 방식으로 발음된다. 왜냐하면 그 약어들을 알파벳 방식으로 발음하기에는 너무 길기 때문이다: *sida*

4) 하나의 모음을 포함한 5 개의 문자로 된 약어들도 음절 방식으로 발음된다:

FNAIM[fnaim], *CEMEA*[semea]

그러나 CVC 혹은 VCV 형태의 약어들이라도 다음과 같은 경우에 해당하면 모두 알파벳 방식으로 발음되고 있다: ① 약어들이 H(예: *HIV*)를 포함하면, ② 약어들이 두 번째 혹은 세 번째 문자가 E(예: *CES*)이면, ③ 약어들에서 두 번째 문자가 순간자음(*consonne momentanée*)이면서 문자 B, C, D, G, P, T를 포함하면(예: *API*). 그와 마찬가지로 순간자음과 지속자음간의 이러한 대립은 4 개로 된 약어들에도 적용된다. C₁, C₂ 혹은 C₃가 지속자음이면, C₁C₂VC와

<음절 방식의 발음 비율 - 하나의 단어처럼 발음하는 비율>

2 개의 문자		3 개의 문자		4 개의 문자		5 개의 문자		6 개의 문자	
CV	3/45	CCV	13/45	CCCV	1/1	CCVCC	7/7	CCVCCV	2/2
VC	1/17	CVC	79/141	CCVC	42/51	CCVCV	5/7	CCVCVC	6/6
VV	0/7	CVV	3/27	CCVV	3/6	CCVVC	4/5	CCVCVV	1/1
		VCV	23/48	CVCC	20/25	CCVVV	0/1	CVCCVC	6/6
				CVCV	23/23	CVCCC	1/1	CVCCVV	1/1
		VCC	2/28	CVVC	12/18	CVCCV	9/9	CVCVCC	4/4
		VVC	0/24			CVCVC	27/27	CVCVCV	4/4
		VVV	0/5	CVVV	0/1	CVCVV	1/2	CVVCVC	1/1
						CVVCC	4/4		
				VCCV	9/15	CVVCV	2/2	VCCVCV	2/2
				VCVC	45/48	CVVVC	1/1	VCCVCC	1/1
				VCVV	2/2	CVVVV	0/1	VCCVCV	1/1
				VVCV	2/3			VCVCCV	3/3
						VCCCV	4/4	VCVCVC	3/3
				VCCC	1/4	VCCVC	11/11	VVCVCC	1/1
				VVCC	0/1	VCVCC	5/6		
				VVVV	0/2	VCVCV	4/4		
						VCVVC	1/2		
						VVCVC	2/2		
						VVVVV	0/1		
	4/69		120/318		158/200		88/97		36/36

CVC₃C₄로 된 약어들은 일반적으로 음절 방식으로 발음된다.

예 6. *SMIC(smicard)*

FNAC

둘째, 대문자 약어 E에 관련해서는, 일반적으로 단어 끝에 나타나는 VCE, VCCE(예: *OCDE, ANPE, ASTE, AFME, OCCE*) 형태의 약어들은 알파벳 방식으로 발음되고 있다. 대부분 발음 E가 약어들에서 무음 [e]로 발음되어지기 때문이다(예: A.P.E.[apeø], I.D.E.[ideø], I.G.E.[iʒeø], O.P.E.[opeø]). 실제로 약어 VCCE의 단축 형태인 VCC도 알파벳 방식으로 발음되고 있다. E에 관련된 또 하나의 다른 규칙은 C₁EC₂로 된 약어들은 보통 C₂가 P이면 음절 방식으로 발음된다는 사실이다(예: *NEP, PEP, ZEP*). 이러한 형태에서 유추된 약어 ZUP도 음절 방식으로 발음된다. 그러나 이러한 기준에 따르지 않는 약어들을 여러 자료에서 살펴 볼 수가 있다. 예를 들면, *PRI, ANGE, CLE, ARC, LU*와 같은 약어들은 위의 기준에 따라 음절 방식으로 발음되는 반면에 *VIP, DUT, IUT, USA, CIS, COD, SAS, RAS*, 등은 거의 대부분은 알파벳 방식으로 발음되고 있다. 일상적이 아닌 요소 연속의 출현(예: *GF, CV*)이나 3 개의 자음군과 모음(CCCVV)으로 출현하는 4 개 이상의 문자들을 포함하고 있는 약어들(예: *FNSEA*)에서는 알파벳 방식으로 발음되는 경우가 있다. 그렇지만 *CAT*(*< Centre d'aide pour le travail*)와 같은 약어는 두 가지 방식으로 발음되기도 한다.

TFC(*< le Toulouse Football Club*)은 알파벳 방식인 [tefse]로 발음된다. E는 [θ] 혹은 [e](예: *EOR*)로 그리고 W(예: *WC*)는 [v]로 구음화되어질 수 있다. *GI, DJ, CB*는 이따금 영미 영어에서 알파벳 방식으로 발음되고 있다. 한편 약어 *EE*는 2E로, *AAA*는 3A 등으로 말하려는 경향이 확산되고 있다. 그러나 약어들이 음절 방식으로 발음되는 경우는 여러 가지 관점에서 일반적인 경우와는 다르다. 음절 방식의 발음으로 실현되지 않는 -s(중복 자음), -d, -t, -x, -r를 지닌 약어들에서도 마지막 자음들은 언제나 발음되고 있다(예: *DDASS, CAPES(capessien)*).

셋째, 표기 상 동일자음 중복형태인 CC 연속을 지닌 CCV, VCC로 된 약어들은 단일 자·모음으로 해석되어 알파벳 방식으로 발음된다.

예 7. *DDA* [dedea] *< Direction Départementale de l'Agriculture*

DDE [dedeø] *< Direction Départementale de l'Équipement*

FFA [ɛfɛfa] *< Fédération Française d'Athlétisme*

AMM [aɛmɛm] *< Autorisation de Mise sur le Marché*

ITT [itete] *< Incapacité Temporaire Totale*

CAO [seao] *< Conception Assistée par Ordinateur*

CIA [seia] *< Central Intelligence Agency*

DEA [deəa] *< Diplôme d'Études Approfondies*

MOI [ɛmoi] *< Main d'Oeuvre Immigrée*

RAU [ɛray] < République Arabe Unie

넷째, H를 포함하는 약어들에서, 이 H가 첫머리 문자가 아닌 경우는 일반적으로 «유음 h»로 해석되며 알파벳 방식으로 발음된다.

예 8. *V.I.H.* [veiaf] < Vins d'Immuno-déficience Humaine

다섯째, 폐쇄자음과 유음으로 시작하는 약어들은 대체로 음절 방식으로 발음되고 있다.

예 9. *CLA* [kla] < Centre de Linguistique appliquée

CLE [kle] < Coordination Libertaire Etudiante

CLI [kli] < Commission Locale d'Insertion

FLE [flø], [ɛfɛlø] < Français Langue Etrangère

끝으로, 비음성의 문제를 살펴보면, *OTAN*을 제외하고는 단어 끝에 놓이는 -AN, -AM, -EM 등의 약어는 결코 비음화 되지 않고 있다(예: *GAN*, *CNAM*, *SACEM*). 그러나 단어의 시작이나 중간에서는 비음화되고 있다(예: *LIMSI*). 가령 E의 원어형이 Europeans(예: *ECU* < *European Currency Unit*) 혹은 emploi로 시작한다하더라도, E는 언제나 한 단어처럼 발음하는 약어들의 열린 음절 [ɛ]로 발음되고 있다. 따라서 E가 적어도 2 개의 문자들을 수반한다든지, 두 번째 문자가 L, R 혹은 말 문자 E와는 다른 모음인지를 살펴보고 발음을 결정하게 된다. 이러한 현상은 약어에도 적용된다.

예 10. *ESA* → [eza]

SOGEGRAF → [soʒegRaf]

ECTI → [ɛkti]

ORSEC → [ɔRsek]

마찬가지로 EN- 으로 된 약어들(예: *ENAC* <Ecole Nationale)도 enivrer에서처럼, [ã]으로 발음되지 않는다. -AU-와 -OU-로 된 약어들은 각기 [o]와 [u]로 발음되는 반면에(예: *CROUS*), -AI-(예: *MAIF*)와 -EI-(예: *SEITA*)는 [ɛ]로 음소화되어 발음하지 않고 [maif], [scita] 등으로 발음한다.

4. 결 론

축소어의 음소화에 대한 본 논문은 약어들의 문자소(graphème)-음소(phonème) 전환으로 한정하고 사용상의 다양성을 가능한 줄이면서 음성조합의 특징을 보다 더 명확하게 규정시키고자 했다. 요컨대 음성조합의 특징 즉, 음소화에 대한 적용이 점차 증가되고 있으며 이러한

특징이 여러 분야(특히 항공, 의학)에서 사용되고 있음을 발견하게 된다. 아울러 오늘날 음절 발음 약어들은 대체로 소문자를 사용하는 경향이 있는 반면에 알파벳 발음의 약어들은 대문자를 사용하는 경향이 나타나고 있다.

참 고 문 헌

- BÉCHADE, Hervé-D. 1992. *Phonétique et morphologie du français moderne et contemporain*, Paris: PUF.
- CALVET, Louis-Jean. 1980. *Les Sigles*, Paris: PUF, coll. «Que sais-je ?» N° 1811.
- _____, 1973. "Les sigles en français d'aujourd'hui", *Le français dans le monde*, N° 94, 31-35.
- CARTON, Fernand. 1974. *Introduction à la phonétique du français*, Paris, Bruxelles, Montréal, Bordas.
- DOPPAGNE, Albert. 1979. *Majuscules abréviations symboles et sigles*, Paris-Gembloux, Duculot.
- GEHÉNOT, Daniel. 1973. "Linguistique : quelques considérations sur l'étude du sigle", *La banque des mots*, N° 6, 133-149.
- PLENAT, Marc. 1991. "Vers une phonémisation des sigles", Actes des Deuxième journées nationales du GRECO -PRC Communication Homme-Machine, Toulouse, 29-31 janvier, Nanterre: EC2 Editeur, 363-371.
- _____, 1993. "Observations sur le mot minimal. L'oralisation des sigles", in B. LAKS et M. PLENAT(éds), *De natura Sonorum. Essais de Phonologie*, Saint-Denis: Presses Universitaires de Vincennes, 143-172.
- ZUMTHOR, Paul. 1951. "Abréviations Composées", *Nieuwe Reeks Deel LVII*, N° 2, Amsterdam, 3-75.

접수일자: 2001. 7. 30.

게재결정: 2001. 8. 31.

▲ 고광진

부산광역시 남구 우암동 55-1 (우: 608-738)

부산외국어대학교 서양어대 불어과

Tel: +82-51-640-3010

E-mail : kj0307@taejo.pufs.ac.kr

▲ 이정원

부산광역시 남구 우암동 55-1 (우: 608-738)

부산외국어대학교 서양어대 불어과

Tel: +82-51-640-3062

E-mail : julee@taejo.pufs.ac.kr